

D | BEDIENTUNGSANLEITUNG

Herzlichen Glückwunsch und vielen Dank für den Kauf dieses Schwaiger Produktes. Diese Bedienungsanleitung soll Ihnen bei dem Umgang und der Bedienung mit diesem Produkt helfen. Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch. Bewahren Sie die Anleitung während der gesamten Lebensdauer des Produktes auf, und geben Sie diese an nachfolgende Benutzer oder Besitzer weiter. Bitte prüfen Sie den Packungsinhalt auf Vollständigkeit und stellen Sie sicher, dass keine fehlerhaften oder beschädigten Teile enthalten sind.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die 4 in 1 Notfallleuchte kann als Taschenlampe, Arbeitsleuchte, Nacht- und Notlicht verwendet werden. Der Akku der Taschenlampe wird auf der Ladeplatte über Induktion geladen. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz oder für andere Einsatzbereiche bestimmt. Die Taschenlampe ist ausschließlich für den Gebrauch in geschlossenen Räumen geeignet, jede andere Verwendung gilt nicht als bestimmungsgemäß.

-  Diese Leuchte ist nicht für die herkömmliche Haushaltsbeleuchtung geeignet.

WICHTIGER HINWEIS!

- Blicken Sie niemals direkt (besonders aus kurzer Entfernung) in den Lichtstrahl!

Allgemeine Sicherheits- & Wartungshinweise

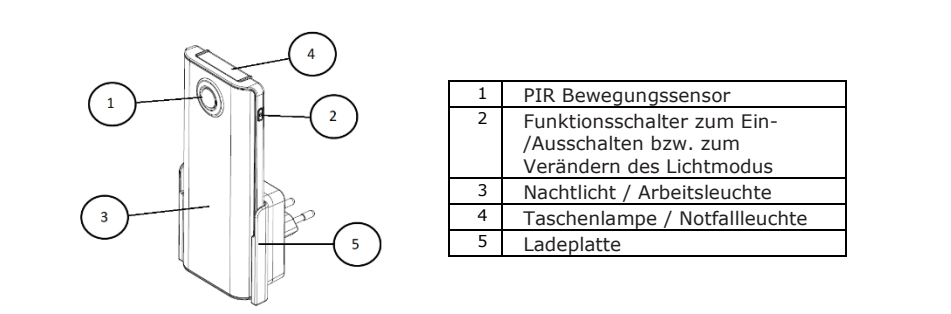
! WARNUNG

- Dieses Produkt ist für den privaten, nicht gewerblichen Haushaltsgebrauch vorgesehen.
- Bei diesem Produkt handelt es sich um ein elektronisches Produkt, welches nicht in Kinderhände gehört!
- Die Leuchte ist kein Spielzeug! Bewahren Sie diese deshalb außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Erstreckungsgefahr durch Kleinteile, Verpackungsmaterial oder Schutzfolie. Kinder vom Gerät und der Verpackung fernhalten.
- Personen mit eingeschränkten geistigen, motorischen oder psychischen Fähigkeiten müssen bei der Benutzung beaufsichtigt werden oder in der sachgemäßen Handhabung unterrichtet werden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Die Leuchte kann durch eine unsachgemäße Handhabung beschädigt werden.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen starken Erschütterungen aus.
- Sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung um die Leuchte und Bedecken Sie diese nicht.
- Setzen Sie die Leuchte niemals hohen Temperaturen oder extremer Kälte aus.
- Beenden Sie die Verwendung der Leuchte, falls die Plastikteile Risse oder Brüche aufweisen oder verformt sind.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät mit einer leichtzugänglichen Steckdose verbunden ist, um es im Notfall schnell vom Stromnetz zu trennen.
- VORSICHT: die unsachgemäße Benutzung des Geräts kann zu einem Stromschlag führen.
- Die unsachgemäße Handhabung der Leuchte kann zu Augenverletzungen führen, da das Produkt sehr hell leuchtet.
- Blicken Sie niemals direkt (besonders aus kurzer Entfernung) in den Lichtstrahl.
- Blenden Sie niemals andere Personen oder Tiere.
- Schützen Sie das Produkt vor Feuchtigkeit, Wasser, Regen, Schnee oder Sprüheregen und verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Umgebungen.
- Tauchen Sie keinen Teil der Leuchte in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Zerlegen Sie das Produkt nicht in seine Einzelteile. Der unsachgemäße Zusammenbau kann zu elektrischen Schlägen oder Fehlfunktionen führen.
- Stellen Sie keine brennenden Kerzen oder andere offenen Flammen auf oder in die Nähe des Produktes.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen, z. B. Heizkörpern oder anderen Geräten, die Wärme abgeben.
- Reparaturen an diesem Gerät dürfen ausschließlich durch qualifiziertes Personal ausgeführt werden.
- Der Akku und das LED Modul sind nicht ersetzbar.

Wichtige Sicherheitshinweise zum integrierten Akku

Dieses Gerät wird mit einem Akku betrieben. Gebrauchte Akkus enthalten gefährliche Stoffe und dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! Akku: 500mAh Lithium Ionen (wiederaufladbar).

Produkt im Detail



Lieferumfang

- 4in1 Notfallleuchte
- Ladeplatte
- Bedienungsanleitung

Erste Inbetriebnahme

- Stecken Sie die Ladeplatte, mit der Öffnung nach oben, in eine Steckdose.
- Schieben Sie die Taschenlampe von oben auf die Ladeplatte. Die Form der Taschenlampe verhindert falsches Einsetzen.
- Lassen Sie das Gerät vollständig laden, die Ladedauer beträgt ca. 6-7h
- Betätigen Sie den ON/OFF Schalter, um die Taschenlampe einzuschalten, dieser befindet sich am rechten oberen Rand der Taschenlampe. Zum Ausschalten drücken Sie den ON/OFF Schalter 3x.

Betriebsarten & Funktionen

Leucht-Modi

- Die Lampe verfügt nur über einen Funktionsknopf, mit dem die Lampe sowohl Ein- und Ausschaltet werden kann, als auch die Leucht-Modi ausgewählt werden können.
- 1x Drücken: Die Lampe wird eingeschaltet und leuchtet in der Taschenlampenfunktion.
 - 2x Drücken: Die Lampe leuchtet großflächig.
 - 3x Drücken: Die Taschenlampenfunktion blinkt.
 - 4x Drücken: Die Lampe wird ausgeschaltet.

Funktionen der Lampe

Die Lampe ist dank Ihrer verschiedenen Funktionen universell einsetzbar und kann dafür in verschiedenen Positionen verwendet werden.

Verwendung als Taschenlampe

Nehmen Sie die Taschenlampe aus der Ladestation. Drücken Sie den ON/OFF Schalter, um die Lampe einzuschalten. Maximale Leuchtdauer 1,5h.

Verwendung als Arbeitsleuchte

Drücken Sie den ON/OFF Schalter 2x, um die großflächige Beleuchtung einzuschalten, so können Sie einen größeren Bereich ausleuchten.

Verwendung als Nachtlicht

Wenn Sie die Taschenlampe als Nachtlicht verwenden möchten, setzen Sie die Taschenlampe in die Ladestation. Ein schwaches Licht leuchtet die ganze Nacht über. Dank des Bewegungssensors schaltet sich das Licht bei voller Leuchtkraft für ca. 25 Sekunden ein, sobald eine Bewegung erkannt wird.


Verwendung als Notlicht

Das Notlicht funktioniert nur, wenn die Taschenlampe in die Ladestation eingesetzt ist. Bei Stromausfall schaltet sich automatisch das Notlicht ein und hilft Ihnen, sich zu orientieren.

Technische Daten	
Modellbezeichnung	NFL60
Leuchtmittel	5 LED (Kopflicht) 6 LED (Frontlicht)
Lumen	60 lm (Frontlicht) 30 lm(Nachtlicht)
Batterielaufzeit	Bis zu 1,5 h
Batterietyp	500 mAh Lithium Ionen (wiederaufladbar)
Batterieladzeit	6-7 h
Spannungsversorgung	220 – 240 V AC, 50 Hz
Erfassungsbereich PIR	100° / 3 - 4 m Abstand
Lebensdauer	30.000 h
Produktmaterial	PC + ABS
Abmessungen	160 X 116 X 70 mm
Gewicht	146 g

Wartung & Reinigung

Dieses Produkt ist wartungsfrei. Das Leuchtmittel ist nicht austauschbar.

 Vor dem Reinigen muss das Gerät von der Netzsteckdose getrennt werden. Achten Sie bei der Reinigung darauf, dass keine Flüssigkeiten in das Produkt eindringen. Die Verwendung von lösemittelhaltigen oder aggressiven Reinigungsmitteln sowie Spiritus oder Verdünnungen ist untersagt, da Sie die Beschichtung bzw. die Oberfläche des Produktes beschädigen könnte. Reinigen Sie das Produkt daher ausschließlich mit einem weichen, fusselfreien sowie maximal leicht feuchten Tuch.

Entsorgung

Zum Schutz vor Transportschäden wird das Produkt in einer Verpackung aus recyclingfähigen Materialien geliefert. Entsorgen Sie diese sortenrein in den bereitgestellten Sammelbehältern. Fragen Sie um eine umweltgerechte Entsorgung des Produktes Ihren örtlichen Entsorgungsbetrieb oder Ihre kommunale Verwaltung.

-  Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Bedienungsanleitung bzw. der Verpackung weist auf diese Bestimmung hin.

Haftungsausschluss

Die Schwaiger GmbH übernimmt keinerlei Haftung und Gewährleistung für Schäden die aus unsachgemäß Installation oder Montage sowie unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise resultieren.

Herstellerinformation

Sehr geehrter Kunde, sollten Sie technischen Rat benötigen und Ihr Fachhändler konnte Ihnen nicht weiterhelfen, kontaktieren Sie bitte unseren technischen Support. Unser technischer Support steht Ihnen in deutsch oder englisch zur Verfügung.

Hinweise zur Garantie

Die Garantiezeit beginnt mit dem Kauf des Gerätes. Diesen Zeitpunkt weisen Sie bitte durch den Kaufbeleg nach. Bewahren Sie diese Unterlagen bitte sorgfältig auf. Unsere Garantieleistung richtet sich nach unsern, zum Zeitpunkt des Kaufes gültigen Garantiebedingungen.

GB | USER GUIDE


Congratulations and thank you for purchasing this Schwaiger product. This user guide is designed to help you use and operate the device.

Read through the instructions for use carefully. Store this manual safely throughout the product's entire service life and pass it on to any subsequent users or owners.

Check that the supplied package is complete and ensure that none of the parts are defective or damaged.

Intended use

The 4 in 1 Emergency light can be used as flashlight, spotlight, night and emergency light. The battery of the flashlight is charged on the charging plate by induction. The product is not intended for commercial use or other uses. The emergency light is intended for indoor use only, any other use is not considered to be in accordance with its intended purpose.

-  This light is not suitable as conventional household lighting.

! IMPORTANT!

- Never look directly into the light beam (especially from a short distance!)

General safety and maintenance instructions

! WARNING

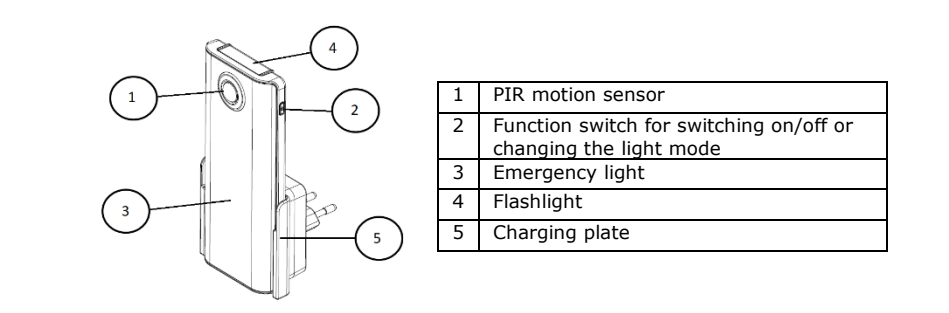
- This product is intended for private, non-commercial household use.
- This product is an electronic product that must be kept away from children.
- The emergency light is not a toy! Therefore, keep it out of the reach of children.
- Risk of suffocation from small parts, packaging material or protective foil. Keep children away from the device and the packaging.
- Persons with impaired mental, motor or psychological abilities must be supervised during use or taught proper handling and must have understood the resulting dangers.
- The emergency light can become damaged if handled incorrectly.
- Do not drop the product or expose it to strong shocks.
- Ensure adequate ventilation around the emergency light and do not cover it.
- Never expose the emergency light to high temperatures or extreme cold.
- Stop using the emergency light if plastic components become cracked, broken or warped.
- Ensure that the device is connected to an easily accessible power outlet so that it can be quickly disconnected from the power supply in an emergency.
- CAUTION: Improper use of the equipment may result in electric shock.
- Misuse of the emergency light may cause eye injuries, as the product illuminates very brightly.
- Never look directly into the light beam (especially from a short distance.
- Never dazzle other people or animals with the light.
- Protect the product from moisture, water, rain, snow or drizzle and use the product only in dry environments.
- Do not immerse any part of the lamp in water or other liquids.
- Do not disassemble the product into its individual parts. Incorrect assembly can cause electric shocks or malfunctions.
- Do not place burning candles or other open flames on or near the product.
- Do not use the product near heat sources such as radiators or other heat emitting devices.
- Repairs to this equipment may only be carried out by qualified personnel.
- The battery and the LED module cannot be replaced.

Important safety instructions on the integrated battery

This device is powered by a battery. Used batteries contain dangerous substances and must not be disposed of with household waste!

Battery: 500mAh Lithium Ion (rechargeable).

Product details



Contents

- 4in1 emergency light
- charging plate
- user guide

First commissioning

- Plug the charging plate, opening upwards, into a wall socket.
- Insert the flashlight into the charging plate from above. The shape of the flashlight prevents incorrect insertion.
- Let the device charge completely, the charging time is approx. 6-7h.
- Press the ON/OFF switch to turn on the flashlight, which is located on the upper right edge of the flashlight. To turn it off, press the ON/OFF switch 3x.

Modes and functions

Lighting Modes

The lamp has only one function button for turning it lamp on and off and selecting lighting modes.

- Press 1x: The emergency light is switched on and lights up in the flashlight mode.
- Press 2x: emergency light does not come on.
- Press 3x: The flashlight function flashes.
- Press 4x: The emergency light is switched off.

Emergency light functions

Thanks to its different functions, the lamp can be used in various situations and positions.

Can be used as a flashlight

Remove the flashlight from the charging station. Press the ON/OFF switch, to turn on the lamp. Maximum light duration 1,5h.

Used as spotlight

Press the ON/OFF switch 2x to turn on the large area lighting, so you can illuminate a larger area.

Used as night light

If you want to use the flashlight as a night light, place the flashlight in the charging station. Light remains on all night. Thanks to the movement sensor the light turns on at full brightness for about 25 seconds as soon as a movement is detected.


Used as emergency light

The emergency light only works when the flashlight is inserted into the charging station. In case of power failure the emergency light switches on automatically and helps you to orientate yourself.

Technical data	
Model description	NFL60
Illuminants	5 LED (Headlight) 6 LED (front light)
Lumen	60 lm (front light) 30 lm(night light)
Battery runtime	Up to 1,5 h
Battery type	500 mAh Lithium Ion (rechargeable)
Battery charging time	6-7 h
Power supply	220 – 240 V AC, 50 Hz
Detection range PIR	100° / 3 - 4 m Distance
Service life	30.000 h
Product material	PC + ABS
Dimension	160 X 116 X 70 mm
Weight	146 g


Cleaning and maintenance

This product is maintenance free, and the lamp is not replaceable.

 You must disconnect the device from the mains socket before cleaning. Ensure that no liquids get into the product while you are cleaning it. The use of solvent-containing or aggressive cleaning agents as well as alcohol or thinners is prohibited as it could damage the coating or the surface of the product. You should therefore clean the product with a lint-free, ever so slightly damp soft cloth only.

Disposal

The product is delivered in packaging made of recyclable materials to protect against damage during transport. Sort and dispose of these materials in the designated containers. Ask your local disposal company or local council about how to dispose of the product in an environmentally correct way.

-  Do not dispose of batteries or electric and electronic devices in the normal household waste. The consumer is legally obliged to return electrical and electronic devices, and batteries that are at the end of their useful life to the point of sale or public collection points that have been set up for this purpose. Legislation in the country of use stipulate the specific requirements regarding disposal. The symbol on the product, the user guide or the packaging indicates this legal requirement.

Disclaimer

Schwaiger GmbH does not accept any liability or warranty for damages that are sustained due to improper installation or mounting, improper use of the product or non-compliance with the safety instructions.

Manufacturer's information

Dear Customer, Please contact our Technical Support if you need technical advice and your retailer is unable to help you. Our technical support is available in English or German.

Information on warranty

The warranty period starts when the device is purchased. The purchase receipt serves as proof of this date. Keep these documents in a safe place. Our warranty is based on our warranty conditions valid at the time of purchase.

CE

F | MODE D'EMPLOI

Toutes nos félicitations et tous nos remerciements pour l'achat de ce produit Schwaiger. Le présent manuel est destiné à vous aider dans la manipulation et l'utilisation de ce produit.

Lisez attentivement le mode d'emploi. Conservez-le en lieu sûr pendant toute la durée de vie du produit et remettez-le à l'utilisateur ou au propriétairesuivant.

Vérifiez que le contenu du paquet est complet et assurez-vous qu'aucun élément n'est manquant ou abîmé.

Utilisation conforme

La lampe de secours 4 en 1 peut être utilisé comme lampe de poche, lampe de travail, veilleuse et éclairage de secours. La batterie de la lampe se recharge sur la plaque de charge par induction. Le produit n'est pas destiné à un usage commercial ou toute autre utilisation. La lampe ne peut être utilisée qu'à l'intérieur, toute autre utilisation n'est pas considérée comme conforme à son usage prévu.

-  Cette lampe n'est pas adaptée à l'éclairage domestique classique.

! IMPORTANT !

- Ne regardez jamais directement (surtout de près) le faisceau de lumière !

Instructions générales de sécurité et d'entretien

! AVERTISSEMENT

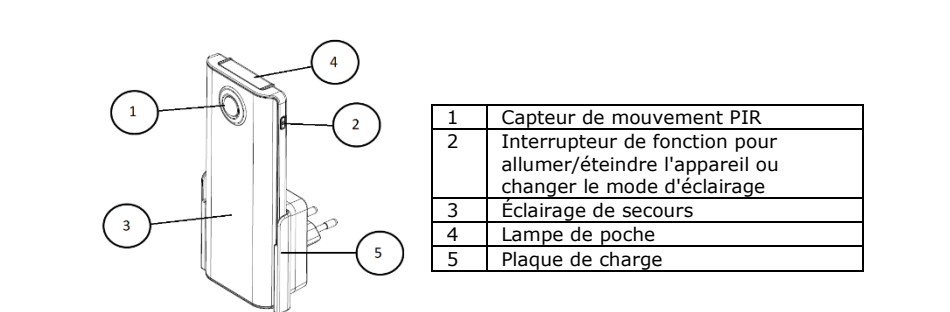
- Ce produit est conçu pour une utilisation privée, non industrielle.
- Il s'agit d'un produit électronique, qui n'est pas destiné aux enfants.
- La lampe n'est pas un jouet ! Pour cette raison, conservez-la hors de portée des enfants.
- Risque d'étouffement par petites pièces, matériaux d'emballage ou film de protection. Gardez la lampe et son emballage hors de portée des enfants.
- Les personnes présentant des déficiences mentales, motrices ou psychologiques doivent être surveillées pendant l'utilisation du produit ou avoir appris à le manipuler correctement et doivent avoir compris les dangers qui en résultent.
- La lampe peut être endommagée par une mauvaise manipulation.
- Ne faites pas tomber la lampe et ne l'exposez pas à des chocs violents.
- Assurez une ventilation adéquate autour de la lampe et ne la couvrez pas.
- N'exposez pas la lampe à des températures élevées ou à un froid extrême.
- Arrêtez d'utiliser la lampe dans le cas où des parties en plastique semblent fissurées/cassées ou sont déformées.
- Veillez à ce que la lampe soit raccordée à une prise de courant facilement accessible afin de pouvoir être rapidement débranchée de l'alimentation électrique en cas d'urgence.
- ATTENTION : une utilisation incorrecte de l'équipement peut entraîner un choc électrique.
- Une mauvaise manipulation de la lampe présente un risque de lésion oculaire, car la lampe produit une lumière très vive.
- Ne regardez jamais le faisceau lumineux directement (surtout de près).
- N'éblouissez jamais d'autres personnes ou des animaux.
- Gardez la lampe à l'abri de toute humidité, eau, pluie, neige ou brouillard, et utilisez-le uniquement dans des environnements secs.
- Ne plongez aucune partie de la lampe dans l'eau ou d'autres liquides.
- Ne démontez pas la lampe. Un montage incorrect peut provoquer un choc électrique ou un dysfonctionnement.
- Ne placez pas de bougies allumées ou d'autres flammes nues sur la lampe ou à proximité de celle-ci.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs ou d'autres équipements qui émettent de la chaleur.
- Les réparations de cet appareil ne doivent être effectuées que par du personnel qualifié.
- La batterie et le module LED ne peuvent pas être remplacés.

Consignes de sécurité importantes pour la batterieintégré

Cette lampe est alimentée par une batterie. Les batteries usagées contiennent des substances dangereuses et ne doivent pas être jetées avec les déchets ménagers !

Batterie : 500 mAh Lithium Ion (rechargeable).

Le produit en détail



Contenu de la livraison

- lampe de secours 4 en 1
- plaque de charge
- mode d'emploi

Première mise en service

- Insérez la plaque de charge, ouverture vers le haut, dans une prise électrique.
- Insérez la lampe de poche dans la plaque de charge par le haut. La forme de la lampe de poche empêche une mauvaise insertion.
- Chargez complètement l'appareil ; le temps de charge est d'environ 6-7 heures
- Appuyez sur l'interrupteur ON/OFF pour allumer la lampe de poche. Il se trouve sur le bord supérieur droit de la lampe. Pour éteindre la lampe, appuyez 3 fois sur l'interrupteur ON/OFF.

Types d'utilisation et fonctionnalités

Modes d'éclairage

La lampe ne dispose d'un bouton unique de fonction qui permet d'allumer et d'éteindre la lampe, ainsi que de sélectionner les modes d'éclairage.

- 1 pression : la lampe est mise en marche en mode lampe de poche.
- 2 pressions : la lampe éclaire par sa grande surface.
- 3 pressions : la fonction lampe de poche clignote.
- 4 pressions : la lampe s'éteint.

Fonctions de la lampe

Grâce à ses différentes fonctions, la lampe peut être utilisée dans différentes situations et positions.

Lampe de poche :

Retirez la lampe de poche de la station de charge. Appuyez sur l'interrupteur ON/OFF pour allumer la lampe. Durée d'éclairage maximale 1,5h.

Lampe de travail :

Appuyez sur l'interrupteur ON/OFF 2 fois pour activer l'éclairage grande surface, qui vous permet d'éclairer une zone plus grande.

Veilleuse :

Si vous voulez utiliser la lampe de poche comme veilleuse, placez-la dans la station de charge. Une lumière faible reste alors allumée pendant toute la nuit. Grâce au capteur de mouvement, la lumière s'allume à pleine intensité pendant environ 25 secondes dès qu'un mouvement est détecté.

Éclairage de secours :

L'éclairage de secours ne fonctionne que lorsque la lampe de poche est insérée dans la station de charge. En cas de panne de courant, l'éclairage de secours s'allume automatiquement et vous aide à vous orienter.

Données techniques

Référence du modèle	NFL60
Agent lumineux	5 LED (éclairage de tête) 6 LED (éclairage avant)
Lumen	60 lm (éclairage avant) 30 lm (veilleuse)
Autonomie de la batterie	Jusqu'à 1,5 h
Type de batterie	500 mAh Lithium Ion (rechargeable)
Temps de charge de la batterie	6-7 h
Alimentation électrique	220 – 240 V CA, 50 Hz
Plage de détection PIR	100° / distance de 3 - 4 m
Durée de vie	30 000 h
Matériau du produit	PC + ABS
Dimensions	160 X 116 X 70 mm
Poids	146 g

Entretien et nettoyage


Ce produit est sans entretien. Il n'est pas possible de changer le dispositif d'éclairage.

-  Avant le nettoyage, débranchez l'appareil de la prise de courant.

Lors du nettoyage, assurez-vous qu'aucun liquide ne pénètre dans le produit. Il est interdit d'utiliser des produits de nettoyage agressifs ou à base de solvant ainsi que de l'alcool ou des diluants, car cela pourrait endommager le revêtement ou la surface du produit. Nettoyez le produit uniquement avec un chiffon doux, non pelucheux et très légèrement humide.

Élimination

Pour le protéger pendant le transport, le produit est fourni dans un emballage en matériaux recyclables. Débarressez-vous en dans les conteneurs prévus à cet effet. Pour savoir où le faire sans nuire à l'environnement, renseignez-vous auprès de la société locale de traitement des déchets ou à la mairie.

-  Les appareils électriques et électroniques, ainsi que les piles ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Le consommateur est légalement tenu de remettre les appareils électriques et électroniques ainsi que les piles à la fin de leur vie utile aux points de collecte publics installés dans ce but ou au point de vente. Les aspects détaillés en sont réglementés par le droit applicable de chaque pays. Le symbole du produit, le mode d'emploi ainsi que l'emballage reportent expressément cette disposition.

Exclusion de responsabilité

Schwaiger GmbH décline toute responsabilité ou garantie pour des dommages résultant d'une installation ou d'un assemblage incorrect, d'une utilisation incorrecte du produit ou du non-respect des instructions de sécurité.

Informations du fabricant

Chers clients, pour toute demande de conseil technique que votre revendeur n'a pas été en mesure de vous dispenser, contactez notre service d'assistance technique. Notre support technique est disponible en allemand ou en anglais.

Conditions générales de la garantie

NL BEDIENINGSHANDLEIDING

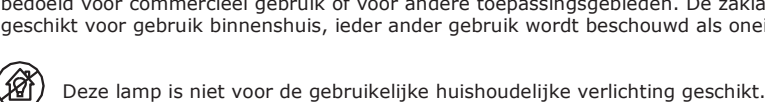
Hartelijk gelukgewenst en hartelijk dank voor de aankoop van dit Schwaiger-product. Deze bedienings-handleiding is ontworpen om u te helpen het toestel te gebruiken en te bedienen.

Lees de bedieningshandleiding zorgvuldig door. Bewaar de handleiding gedurende de volledige levensduur van het product en geef deze door aan de volgende gebruiker of bezitter.

Controleer de inhoud op volledigheid en verzeker u ervan dat er geen ontbrekende of beschadigde onderdelen in zitten.

Beoogd gebruik

De 4-in-1 noodlamp kan worden gebruikt als zaklantaarn, werklamp, nacht- en noodlamp. De accu van de zaklamp wordt met behulp van inductie geladen op de laadplaat. Het product is niet bedoeld voor commercieel gebruik of voor andere toepassingsgebieden. De zaklantaarn is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis, ieder ander gebruik wordt beschouwd als oneigenlijk.



Deze lamp is niet voor de gebruikelijke huishoudelijke verlichting geschikt.

⚠ ***BELANGRIJKE OPMERKING***

Kijk nooit direct (zeker niet van heel dichtbij) in de lichtstraal!

Algemene veiligheids- & onderhoudsinstructies

⚠ ***WAARSCHUWING***

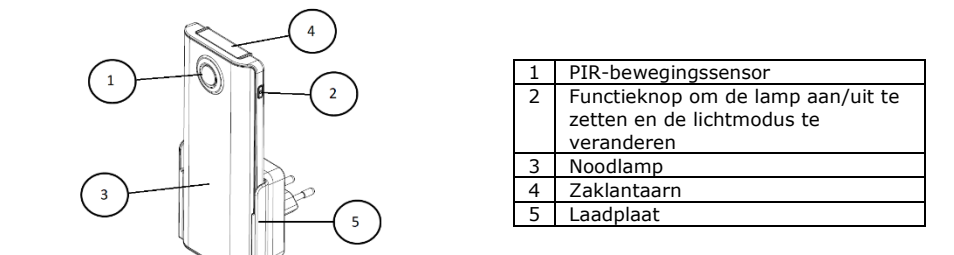
- Dit product is voorzien voor privégebruik, niet voor commercieel huishoudelijk gebruik.
- Bij dit product gaat het om een elektronisch product, wat niet in de handen van kinderen thuishoort!
- De lamp is geen speelgoed! Bewaar het daarom buiten het bereik van kinderen.
- Verstikkingsgevaar door kleine onderdelen, verpakkingsmateriaal en/of beschermfolie. Houid kinderen uit de buurt van het apparaat en de verpakking.
- Personen met beperkte geestelijke, motorische of psychische vermogens mogen het product onder toezicht gebruikt of na geïnstrueerd te zijn over een juiste omgang met het product, en als ze de gevaren die gepaard gaan met het gebruik begrepen hebben.
- De lamp kan door een niet correcte bediening worden beschadigd.
- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan sterke trillingen.
- Zorg voor toereikende ventilatie rondom de lamp en bedek deze niet.
- Stel de lamp nooit bloot aan hoge temperaturen of extreme koude.
- Stop het gebruik van de lamp, indien de plastic onderdelen gescheurd, gebroken of vervormd zijn.
- Zorg ervoor dat het apparaat alleen wordt aangesloten op een gemakkelijk toegankelijk stopcontact, zodat het in noodgevallen snel kan worden losgekoppeld van de stroomtoevoer.
- VOORZICHTIG: een onjuist gebruik van het apparaat kan leiden tot een elektrische schok.
- Het onvakkundig hanteren van de lamp kan tot letsel aan de ogen leiden, omdat het product zeer fel brandt.
- Kijk nooit direct (zeker niet van heel kort bij) in de lichtstraal.
- Verblind nooit andere personen of dieren.
- Bescherm het product tegen vocht, water, regen, sneeuw of motregen en gebruik het product uitsluitend in droge omgevingen.
- Dompel geen delen van de lamp onder in water of andere vloeistoffen.
- Demonteer het product niet in zijn afzonderlijke onderdelen. De ondeskundige montage kan tot elektrische slagen of foute werking leiden.
- Zet geen brandende kaarsen of ander open vuur op of in de buurt van het product.
- Gebruik het product niet in de buurt van warmtebronnen, bijvoorbeeld radiatoren of andere toestellen die warmte afgeven.
- Reparaties aan dit apparaat mogen uitsluitend worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel.
- De accu en de ledmodule zijn niet vervangbaar.

Belangrijke veiligheidsaanwijzingen voor de geïntegreerde batterij

Dit apparaat werkt opeen accu. Accu's bevatten gevaarlijke stoffen en mogen aan het einde van hun levensduur niet worden afgevoerd met het huisvuil!

Accu: Lithiumionaccu van 500 mAh (heroplaadbaar).

Het product in detail



Leveromvang

- 4-in-1 noodlamp
- laadplaat
- gebruiksaanwijzing

Eerste inbedrijfname

- Stek de laadplaat in een stopcontact, met de opening naar beneden.
- Schuif de zaklantaarn van boven op de laadplaat. Door zijn vorm kan de zaklantaarn niet verkeerd in het station worden geplaatst.
- Laat het apparaat helemaal opladen; de oplaadduur bedraagt 6 tot 7 uur.
- Druk op de ON/OFF-knop om de zaklantaarn aan te zetten. De knop bevindt zich rechts bij de bovenste rand van de zaklamp. Druk 3x op de ON/OFF-knop om de lantaarn uit te schakelen.

Bedrijfsmodi & functies

Verlichtingsmodussen

De lamp heeft één functieknop, waarmee de lamp wordt in- en uitgeschakeld en waarmee de verlichtingsmodussen kunnen worden gekozen.

- 1x drukken: De lamp wordt ingeschakeld en brandt in de zaklantaarnfunctie.
- 2x drukken: De lamp verlicht een groot oppervlak.
- 3x drukken: De zaklantaarnfunctie knippert.
- 4x drukken: de lamp wordt uitgeschakeld.

Functies van de lamp

De lamp kan door de verschillende functies veelzijdig worden ingezet en kan bovendien in verschillende posities worden gebruikt.

Gebruik als zaklantaarn:

Neem de zaklantaarn uit het laadstation. Druk op de ON/OFF-knop om de lamp aan te zetten. Maximale verlichtingsduur 1,5 uur.

Gebruik als werklamp:

Druk 2x op de ON/OFF-knop om de verlichting voor grotere oppervlakken in te schakelen, zodat u eengroter gebied kunt verlichten.

Gebruik als nachtlamp:

Als u de zaklantaarn als nachtlamp wilt gebruiken, zet deze dan in het laadstation. Er brandt de hele nacht een zwak licht. De bewegingssensor zorgt ervoor dat de lamp gedurende ca. 25 seconden op volle lichtsterkte wordt ingeschakeld wanneer een beweging wordt gedetectedeerd.

Gebruik als noodlamp:

De noodlampfunctie werkt alleen wanneer de zaklantaarn in het laadstation is geplaatst. Bij stroomuitval wordt automatisch de noodlamp ingeschakeld, zodat personen zich kunnen oriënteren.

Technische gegevens

Typeaanduiding	NFL60
Verlichtingsmiddel	5 led's (bovenste licht) <p>6 led's (verlichtingsunit aan de voorzijde)</p>
Lumen	60 lm (verlichtingsunit aan de voorzijde) <p>30 lm(nachtlamp)</p>
Accuduur	Tot 1,5 uur
Accutype	Lithium-ion, 500 mAh (heroplaadbaar)
Oplaadtijd batterij	6-7 u
Spanningsvoorziening	220 – 240 V AC, 50 Hz
Detectiebereik PIR	100° / 3 - 4 m afstand
Levensduur	30 000 u
Productmateriaal	PC + ABS
Afmetingen	160 X 116 X 70 mm
Gewicht	146 g

Onderhoud & reiniging

Dit product is onderhoudsvrij. De lichtbron is niet vervangbaar.

⚠ Voor het reinigen moet u de stekker uit het stopcontact trekken.

Let er bij het reinigen op dat er geen vloeistof in het product terechtkomt. Het gebruik van oplosmiddelhoudende of agressieve reinigingsmiddelen, zowel als alcohol of verdunners is verboden, omdat dit de coating of het oppervlak van het product kan beschadigen. Reinig dit product enkel met een pluisvrij, licht bevochtigd doek.

Afvalverwerking

Ter bescherming tegen transportschade wordt het product geleverd in een verpakking uit recycleerbare materialen. Verwerk deze volgens soort als afval in de voorziene verzamelcontainers. Vraag voor de milieuvriendelijke afvalverwerking van het product uw plaatselijk afvalverwerkingsbedrijf of uw gemeentebestuur.

⚠ Elektrische en elektronische toestellen alsook accu's mogen niet met het huishoudelijk afval verwerkt worden. De gebruiker is wettelijk verplicht, elektrische en elektronische toestellen alsook accu's bij het einde van hun levensduur terug te bezorgen aan de daarvoor ingerichte, publieke inzamelpunten of aan de verkoopplaatsen. Bijzonderheden hierover worden geregeld door de respectievelijke nationale wetgeving. Het aanspork op het product, de bedieningshandleiding resp. de verpakking verwijst naar deze bestemming.

Uitsluiting van aansprakelijkheid

Schwaiger GmbH aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid en garantie voor schade die resulteert uit ondeskundige installatie of montage alsook ondeskundig gebruik van het product of een niet naleven van de veiligheidsinstructies.

Fabrikanteninformatie

Geachte klant, indien u technisch advies nodig heeft en uw vakhandelaar u niet kan helpen, gelieve onze technische ondersteuning te contacteren. Onze technische ondersteuning is te uwer beschikking in de Duitse of de Engelse taal.

Aanwijzingen betreffende garantie

De garantieterjd begint bij de aankoop van het apparaat. Dit tijdstip kan u bewijzen door het aankoopbewijs. Bewaar deze documenten zorgvuldig. Onze garantieprestaties stemmen overeen met onze op het tijdstip van de aankoop geldende garanti voorwaarden.

I MANUALE ISTRUZIONI

Le diamo il benvenuto e la ringraziamo per aver effettuato l'acquisto di questo prodotto SCHWAIGER. La presente guida per l'utente è ideata come ausilio per l'uso del dispositivo.

Legga accuratamente le istruzioni per l'uso. Conservi le istruzioni per tutta la durata del prodotto e le consegni all'eventuale successivo utilizzatore o proprietario.

Verifichi che il contenuto sia completo e si accerti che non siano contenute parti difettose o danneggiate.

Uso consentito

La lampada di emergenza 4 in 1 può essere usata come torcia, lampada di lavoro, lampada notturna e lampada di emergenza. La batteria della torcia viene caricata sulla piastra di ricarica per induzione. Il prodotto non è destinato ad uso commerciale o per qualsiasi altro uso. La lampada è destinata solo ad uso interno, qualsiasi altro uso non è considerato come previsto.



Questa lampada non è idonea al normale uso domestico.

⚠ ***AVVERTENZA IMPORTANTE!***

Non dirigate mai lo sguardo direttamente verso il fascio di luce (particolarmente da distanza ravvicinata)!

Avvertenze generali sulla sicurezza e sulla manutenzione

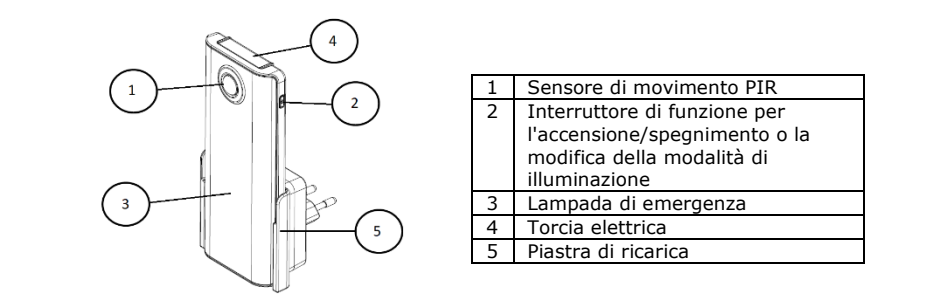
⚠ ***AVVERTENZA***

- Questo prodotto è destinato all'uso domestico privato, non commerciale.
- Questo prodotto è un prodotto elettronico che non può essere utilizzato dai bambini!
- La lampada non è un giocattolo! Conservarla fuori dalla portata dei bambini.
- Rischio di soffocamento a causa di piccole parti, materiale d'imballaggio o pellicola protettiva. Tenere i bambini lontano dal dispositivo e dall'imballaggio.
- Le persone con limitate capacità mentali, motorie o psicologiche devono essere sorvegliate durante l'uso o istruite sul corretto utilizzo e devono aver compreso i pericoli che ne derivano.
- La lampada, se usata in modo non idoneo, può esserne danneggiata.
- Non far cadere il prodotto e non esporlo ad urti violenti.
- Assicurare un'adeguata ventilazione intorno alla lampada e non copirla.
- Non esponete mai la lampada a temperature alte o estremamente basse.
- Interrompere l'uso della lampada in caso le componenti in plastica presentassero crepe, rotture o fossero deformate.
- Assicurarsi che l'apparecchio sia collegato ad una presa di corrente facilmente accessibile in modo da poterlo scollegare rapidamente dalla rete elettrica in caso di emergenza.
- ATTENZIONE: l'uso improprio del prodotto può provocare scosse elettriche.
- L'uso scorretto della lampada può causare lesioni agli occhi, poiché il prodotto illumina con una forte luminosità.
- Non dirigate mai lo sguardo direttamente verso il fascio di luce (particolarmente da distanza ravvicinata).
- Non abbagliate mai altre persone o animali.
- Proteggere il prodotto da umidità, acqua, pioggia o neve e usare il prodotto solo in ambienti asciutti.
- Non immergere nessuna parte della lampada in acqua o altri liquidi.
- Non smontare il prodotto nelle sue singole parti. Il montaggio improprio può causare scosse elettriche o malfunzionamenti.
- Non collocare candele accese o altre fiamme aperte sul prodotto o in prossimità dello stesso.
- Non utilizzare il prodotto in prossimità di fonti di calore come radiatori o altri dispositivi che emettono calore.
- Le riparazioni di questa unità devono essere effettuate solo da personale qualificato.
- La batteria e il modulo LED non sono sostituibili.

Importanti avvertenze di sicurezza sulla batteria integrata

Questo dispositivo funziona con una batteria ricaricabile . Le batterie usate contengono sostanze pericolose e non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici!
Batteria: 500mAh ioni di litio (ricaricabile).

Prodotto in dettaglio



Dotazione di forniture

- lampada di emergenza 4in1
- piastra di ricarica
- guida per l'utente

Prima messa in funzione

- Inserire la piastra di ricarica in una presa con l'apertura rivolta verso l'alto.
- Far scorrere la lampada dall'alto sulla piastra di ricarica. La forma della lampada impedisce l'inserimento errato.
- Lasciare il dispositivo completamente carico, il tempo di ricarica è di circa 6-7ore
- Premere l'interruttore ON/OFF per accendere la torcia, situato in alto a destra della torcia. Per spegnere, premere l'interruttore ON/OFF 3x.

Modalità operative e funzioni

Modalità di illuminazione

La lampada ha un solo tasto funzione con il quale la lampada può essere accesa e spenta e le modalità di luce possono essere selezionate.

- Premere 1x: La lampada è accesa e si illumina nella funzione torcia.
- Premere 2x: La lampada illumina una sua grande superficie.
- Premere 3x: La funzione torcia lampeggia.
- Premere 4x: La lampada è spenta.

Funzioni della lampada

Grazie alle sue varie funzioni, la lampada può essere utilizzata universalmente e in varie posizioni.

Come torcia:

Rimuovere la torcia dalla stazione di ricarica. Premere l'interruttore ON/OFF per accendere la lampada. Durata massima dell'illuminazione 1,5ora.

Come lampada di lavoro:

Premere l'interruttore ON/OFF 2 volte per attivare l'illuminazione di un'ampia area, che consente di illuminare un'area più ampia.

Come Lampada notturna:

Se si desidera utilizzare la torcia come luce notturna, posizionare la torcia nella stazione di ricarica. Una luce fissa rimarrà accesa per tutta la notte. Grazie al sensore di movimento, la luce si accende alla massima luminosità per circa 25 secondi non appena viene rilevato un movimento.

Come Lampada di emergenza:

La lampada di emergenza funziona solo quando la torcia è inserita nella stazione di ricarica. In caso di mancanza di corrente, la lampada di emergenza si accende automaticamente e aiuta ad orientarsi.

Dati tecnici

Designazione del modello	NFL60
Sorgenti luminose	5 LED (Luce di testa) <p>6 LED (Luce frontale)</p>
Lumen	60 lm (luce anteriore) <p>30 lm(luce notturna)</p>
Durata della batteria	Fino a 1,5 ore
Tipo di batteria	500 mAhioni di litio (ricaricabile)
Tempo di ricarica della batteria	6-7 ore
Alimentazione di tensione	220 - 240 V AC, 50 Hz
Gamma di rilevamento PIR	100° / 3 - 4 m di distanza
Vita di servizio	30.000 ore
Materiale del prodotto	PC + ABS
Dimensione	160 X 116 X 70 mm
Peso	146 g

Manutenzione e pulizia

Questo prodotto non richiede manutenzione. La lampada non è sostituibile.

⚠ Prima della pulizia occorre staccare l'apparecchio dalla presa di alimentazione. Prestare particolare attenzione durante la pulizia per evitare che l'acqua penetri nel prodotto. L'uso di detersivi aggressivi o contenenti solventi, alcol o diluizioni è vietato perché potrebbe danneggiare il rivestimento o la superficie del prodotto. Pulire questo prodotto solo con un panno morbido leggermente umido e privo di lanugine.

Smaltimento

Il prodotto viene fornito in un imballaggio in materiali riciclabili, per proteggerlo da danni dovuti al trasporto.
Il smaltisca separatamente nei contenitori per la raccolta disponibili. Si informi riguardo a uno smaltimento del prodotto rispetto dell'ambiente presso la locale azienda per lo smaltimento o presso la sua amministrazione comunale.

⚠ Le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. Il consumatore è tenuto per legge a restituire apparecchiature elettriche ed elettroniche e batterie al termine della loro vita utile ai centri di raccolta pubblici appositamente realizzati o a riconsegnarle al centro di vendita. I dettagli sono regolamentati dalle leggi vigenti a livello nazionale. Il simbolo sul prodotto, sulle istruzioni per l'uso o sulla confezione riporta espressamente tale indicazioni.

Esclusione di responsabilità

Schwaiger GmbH non si assume alcuna responsabilità né garanzia in relazione a danni derivanti da un'installazione o da un montaggio non corretti o derivanti dall'utilizzo improprio del prodotto o dal mancato rispetto delle avvertenze in materia di sicurezza.

Informativa del produttore

Gentile cliente, qualora il vostro rivenditore non potesse aiutarvi, per un consulto tecnico può rivolgersi al nostro servizio di assistenza. Il nostro servizio di assistenza tecnica è a vostra disposizione in lingua tedesca o inglese.

Informazioni sulla garanzia

Il periodo di garanzia inizia con l'acquisto dell'apparecchio. Il momento dell'acquisto dev'essere confermato da una prova d'acquisto. Conservi accuratamente questi documenti. Le nostre prestazioni in garanzia si regolano in base alle condizioni di garanzia valide al momento dell'acquisto.

E MANUAL DE INSTRUCCIONES

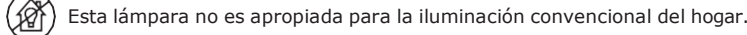
Enhorabuena y muchas gracias por la compra de este producto de SCHWAIGER. Esta guía del usuario ha sido diseñada para ayudarle a usar y operar este producto.

Lea detenidamente las instrucciones de uso. Conserve las instrucciones durante toda la vida útil del producto y facilítelas a subsiguientes usuarios o propietarios.

Compruebe que el contenido está íntegro y asegúrese de que no incluya piezas defectuosas o dañadas.

Uso previsto

La lámpara de emergencia 4 en 1 puede ser utilizada como linterna, lámpara de trabajo, luz nocturna y luz de emergencia. La batería de la linterna se carga en la placa de carga por inducción. El producto no está destinado a un uso comercial o a cualquier otro uso La linterna está destinada a un uso interior, cualquier otro uso no se considera como previsto.



Esta lámpara no es apropiada para la iluminación convencional del hogar.

⚠ ***INOTA IMPORTANTE!***

No mire nunca directamente al haz luminoso (sobre todo desde distancias cortas)!

Indicaciones generales de seguridad y mantenimiento

⚠ ***ADVERTENCIA***

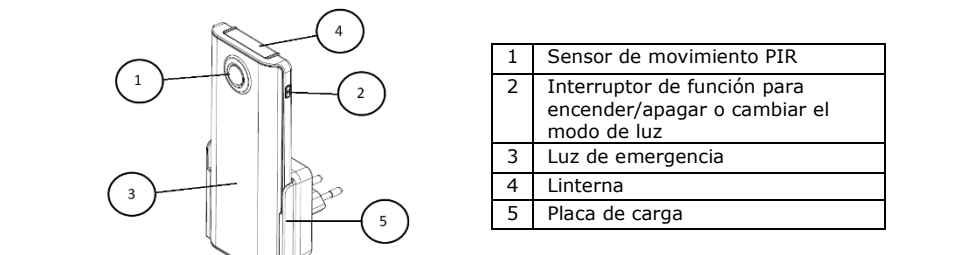
- Este producto está previsto para uso doméstico, privado, no profesional.
- ¡Es un producto electrónico que no debe dejarse en manos infantiles!
- ¡La lámpara no es un juguete! Por tanto, manténgala fuera del alcance de los niños.
- Peligro de asfixia debido a las piezas pequeñas, el material de embalaje o la lámina protectora. Mantenga a los niños alejados del aparato y del embalaje.
- Las personas con capacidades mentales, motoras o psicológicas limitadas deben ser supervisadas durante el uso o instruidas en el manejo adecuado y deben haber comprendido los peligros resultantes.
- La lámpara puede dañarse debido a un manejo inadecuado.
- No deje caer el producto ni lo someta a fuertes sacudidas.
- Asegúrese de que haya una ventilación adecuada alrededor de la lámpara y no la cubra.
- No someta nunca el producto a altas temperaturas ni a frío extremo.
- Detenga el uso de la lámpara en caso de que las partes plásticas presenten facturas, fisuras o deformaciones.
- Asegúrese de que el dispositivo esté conectado a una toma de corriente de fácil acceso para poder desconectarlo rápidamente de la red eléctrica en caso de emergencia.
- ¡CUIDADO!: ¡El uso inadecuado del producto puede provocar una descarga eléctrica!
- Un manejo inapropiado de la lámpara puede conducir a lesiones oculares ya que ilumina a gran potencia.
- No mire nunca directamente al haz luminoso (sobre todo desde distancias cortas).
- No deslumbrar a otras personas ni animales.
- Proteja el producto de la humedad, el agua, la lluvia, la nieve o la llovizna, y utilícelo solo en entornos secos.
- No sumerja ninguna parte de la lámpara en agua u otros líquidos.
- No desmonte el producto. El ensamblaje incorrecto puede provocar descargas eléctricas o fallos de funcionamiento.
- No coloque velas encendidas u otras llamas abiertas sobre el producto o cerca de él.
- No utilice el producto cerca de fuentes de calor como radiadores u otros dispositivos que emitan calor.
- Las reparaciones de este aparato sólo deben ser realizadas por personal cualificado.
- La batería y el módulo LED no son reemplazables.

Indicaciones de seguridad importante sobre la batería integrada

Esta unidad funciona con una batería recargable. ¡Las pilas usadas contienen sustancias peligrosas y no deben ser eliminadas con la basura doméstica!

Batería: 1ón de Litio de 500mAh (recargable).

Detalles del producto



Alcance de la entrega

- luz de emergencia 4en1
- placa de carga
- manual de instrucciones

Primera puesta en marcha

- Inserte la placa de carga, abriéndola hacia arriba, en una toma de corriente eléctrica.
- Deslice la linterna desde arriba sobre la placa de carga. La forma de la linterna evita una inserción incorrecta.
- Deje el aparato completamente cargado, el tiempo de carga es de aproximadamente 6-7h
- Pulse el interruptor de encendido y apagado para encender la linterna, situada en la parte superior derecha de la linterna. Para apagar la lámpara, pulse el interruptor ON/OFF 3 veces.

Modos de funcionamiento & Funciones

Modos de iluminación

La lámpara sólo tiene un botón de función con el que se puede encender y apagar la lámpara y se pueden seleccionar los modos de luz.

- Presione una vez: la lámpara se enciende y se ilumina en la función de linterna.
- Presione dos veces: la lámpara se ilumina por su gran superficie.
- Presione dos veces: la función linterna parpadea.
- Presione dos veces: la lámpara está apagada.

Funciones de la lámpara

Gracias a sus diversas funciones, la lámpara es de aplicación universal y puede ser utilizada en diferentes posiciones.

Cómo Linterna:

Retire la linterna de la estación de carga. Pulse el interruptor ON/OFF, para encender la lámpara. Duración máxima de la iluminación 1,5h.

Cómo lámpara de trabajo:

Pulse el interruptor ON/OFF 2x para encender la luz de área grande, esto le permite iluminar un área más grande.

Cómo Luz nocturna:

Si desea utilizar la linterna como luz nocturna, colóquela en la estación de carga. Una luz tenue permanecerá entonces encendida durante toda la noche. Gracias al movimiento del sensor, la luz se encenderá a plena luminosidad durante unos 25 segundos en cuanto se detecte un movimiento.

Cómo luz de emergencia:

La luz de emergencia sólo funciona cuando la linterna se introduce en la estación de carga. En caso de un fallo de corriente, la luz de emergencia se enciende automáticamente y le ayuda a orientarse.

Datos técnicos

Denominación del modelo	NFL60
Fuente de luz	5 LED (Faro delantero) <p>6 LED (Luz frontal)</p>
Lumen	60 lm (luz delantera) <p>30 lm (luz nocturna)</p>
Duración de la batería	Hasta 1,5 h
Tipo de batería	500 mAh Ion de litio (recargable)
Tiempo de carga de la batería	6-7 h
Alimentación eléctrica	220 - 240 V AC, 50 Hz
Rango de detección PIR	100° / 3 - 4 m de distancia
Duración de la vida útil	30.000 h
Material del producto	PC + ABS
Dimensión	160 X 116 X 70 mm
Peso	146 g

Mantenimiento & Limpieza

Este producto no necesita mantenimiento La bombilla no es intercambiable

⚠ Antes de la limpieza, debe desconectarse el aparato de la toma de corriente. Al realizar la limpieza tenga cuidado de que ningún líquido penetre en el producto. Está prohibido utilizar agentes de limpieza agresivos o que contengan disolventes, así como alcohol o diluyente ya que podrían dañar el revestimiento o la superficie del producto. Para limpiar este producto, utilice exclusivamente un paño ligeramente humedecido que no suelte pelusas.